

доклада; те государства-члены, которые предоставляли или предоставляют персонал для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и те, которые участвовали в качестве наблюдателей в работе сессии Специального комитета 1996 года, получают, по представлении ими письменной просьбы на имя Председателя Комитета, статус его членов на сессии Комитета 1997 года;

5. *постановляет также*, что те государства-члены, которые будут предоставлять персонал для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в предстоящие годы, или те, которые в будущем в течение трех лет подряд будут участвовать в работе Специального комитета в качестве наблюдателей, получают, по представлении ими письменной просьбы на имя Председателя Комитета, статус члена на следующей сессии Комитета;

6. *постановляет далее*, что Специальному комитету в соответствии со своим мандатом следует продолжать свои усилия по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах и провести обзор хода осуществления своих предыдущих предложений и рассмотреть новые предложения в целях укрепления возможностей Организации Объединенных Наций в деле выполнения своих функций в этой области;

7. *просит* Специальный комитет представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

83-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года

51/137. Конвенция о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/59 от 9 декабря 1994 года, в которой она приняла Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися нападениями и актами насилия в отношении персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, влекущими за собой смерть и тяжелые ранения,

сознавая необходимость эффективно содействовать обеспечению и обеспечивать безопасность и защиту персонала, действующего от имени Организации Объединенных Наций, нападения на которых не могут иметь оправдания и являются неприемлемыми,

признавая, что персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, осуществляя свою деятельность в поддержку выполнения мандата той или иной операции Организации Объединенных Наций, действует в общих интересах международного сообщества,

считая, что вступление в силу Конвенции укрепит механизмы защиты персонала, действующего от имени Организации Объединенных Наций,

отмечая, однако, что лишь небольшое число государств стали участниками Конвенции,

ссылаясь на доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира⁷⁰, в котором, в частности, Комитет призвал государства-члены ратифицировать Конвенцию, с тем чтобы обеспечить ее скорейшее вступление в силу,

1. *приветствует* все акты подписания, ратификации, принятия, утверждения и присоединения к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации, принятии, утверждении или присоединении к Конвенции, с тем чтобы обеспечить вступление Конвенции в силу в кратчайшие сроки;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры по содействию распространению информации, связанной с Конвенцией, и обеспечению ее более широкого признания;

4. *просит также* Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею на ее пятьдесят третьей сессии о состоянии Конвенции и о шагах, предпринятых во исполнение пункта 3 выше.

83-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года

51/138. Вопросы, касающиеся информации

A

Информация на службе человечества

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению всеобъемлющий и важный доклад Комитета по информации⁷¹,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации⁷²,

настоятельно призывает к тому, чтобы все страны, организации системы Организации Объединенных Наций в целом и все другие заинтересованные стороны, вновь подтверждая свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций и принципам свободы печати и свободы информации, а также принципам независимости, плюрализма и разнообразия средств массовой информации, будучи глубоко обеспокоены существующими диспропорциями между развитыми и развивающимися странами и различными последствиями таких диспропорций, которые сказываются на возможностях государственных, частных или иных средств массовой информации и отдельных лиц в развивающихся странах распространять информацию и информировать о своих мнениях и знакомить со своими культурными и моральными ценностями с помощью отечественной продукции культурного назначения, а также обеспечивать разнообразие источников информации и свободный доступ к ней, и отдавая должное в этом контексте призыву к тому, что в Организации Объединенных Наций и на

⁷⁰ Там же.

⁷¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 21 (A/51/21).

⁷² A/51/406.

различных международных форумах именуется "новым международным порядком в области информации и коммуникации, рассматриваемым как развивающийся и непрерывный процесс":

а) сотрудничали и взаимодействовали в целях сокращения существующих диспропорций в потоках информации на всех уровнях путем расширения помощи в деле развития инфраструктуры и потенциала развивающихся стран в области коммуникации с должным учетом их потребностей и приоритетов, установленных этими странами в таких областях, с тем чтобы предоставить им и государственным, частным и иным средствам массовой информации в развивающихся странах возможность свободно и независимо разрабатывать свою собственную политику в области информации и коммуникации и расширять участие средств массовой информации и частных лиц в коммуникационном процессе и обеспечить свободный поток информации на всех уровнях;

б) обеспечивали журналистам возможность свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности и решительно осуждали любые нападения на них;

в) оказывали содействие продолжению и укреплению программ практической подготовки работников вещания и журналистов государственных, частных и иных средств массовой информации развивающихся стран;

г) активизировали предпринимаемые на региональном уровне усилия и сотрудничество между развивающимися странами, а также сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в целях укрепления потенциала в области коммуникации и совершенствования инфраструктуры средств информации и техники связи в развивающихся странах, особенно в областях подготовки кадров и распространения информации;

е) стремились дополнять двустороннее сотрудничество предоставлением всей возможной поддержки и помощи развивающимся странам и их государственным, частным или иным средствам массовой информации с должным учетом их интересов и потребностей в области информации и уже предпринятых шагов в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая:

- i) развитие людских и технических ресурсов, которые необходимы для совершенствования систем информации и коммуникации в развивающихся странах, и содействие продолжению и укреплению программ практической подготовки кадров, например тех, которые уже осуществляются под эгидой как государственных, так и частных учреждений в развивающихся странах;
- ii) создание условий, которые позволят развивающимся странам и их государственным, частным или иным средствам массовой информации иметь, на основе использования своих национальных и региональных ресурсов, технику связи, отвечающую их национальным потребностям, а также необходимые материалы для программ, особенно для радио- и телевещания;
- iii) оказание помощи в установлении и развитии телекоммуникационных связей на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися странами;

iv) соответствующее содействие доступу развивающихся стран к современной технике связи, имеющейся на открытом рынке;

г) всемерно поддерживали Международную программу развития коммуникации⁷³ Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в рамках которой должна предоставляться помощь как государственным, так и частным средствам массовой информации.

83-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года

В

Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою первостепенную роль в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации,

вновь подтверждая также, что Генеральному секретарю следует обеспечить укрепление и совершенствование деятельности Департамента общественной информации Секретариата как координационного центра по выполнению задач Организации Объединенных Наций в области общественной информации с учетом целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, приоритетных областей, определенных Генеральной Ассамблеей, и рекомендаций Комитета по информации,

принимая к сведению все доклады Генерального секретаря, представленные Комитету по информации на его восемнадцатой сессии,

рекомендуя Генеральному секретарю разработать конкретный план дальнейшего укрепления репутации Организации Объединенных Наций,

1. *приветствует* Корейскую Народно-Демократическую Республику в связи с ее принятием в члены Комитета по информации;

2. *напоминает* о своем решении укрепить роль Комитета как своего главного вспомогательного органа, уполномоченного выносить рекомендации относительно деятельности Департамента общественной информации Секретариата;

3. *призывает* Генерального секретаря полностью выполнить рекомендации в отношении политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации, содержащиеся в пункте 2 ее резолюции 48/44 В от 10 декабря 1993 года;

4. *отмечает* сокращение ресурсов, выделяемых Департаменту общественной информации, выражает свою обеспокоенность по поводу предложений Генерального секретаря о дальнейшем сокращении бюджета Департамента, что может отрицательно сказаться на утвержденных

⁷³ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцать первая сессия, Белград, 23 сентября-28 октября 1980 года, том 1, Резолюции*, раздел III.4, резолюция 4/21.

Генеральной Ассамблеей мероприятиях, и просит Генерального секретаря оказать Департаменту поддержку в соответствии с пунктом 6 раздела II резолюции 50/214 Ассамблеи от 23 декабря 1995 года;

5. *отмечает также* усилия Генерального секретаря по принятию практических мер в связи с необходимостью формирования эффективного общественно-информационного потенциала Департамента общественной информации для создания и повседневного функционирования информационных компонентов миротворческих и других полевых операций Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать участие Департамента на этапе планирования таких будущих операций через посредство междепартаментских консультаций и координации с другими основными департаментами Секретариата;

6. *предлагает* руководству Департамента общественной информации провести обзор изданий Департамента и предложений об изданиях с целью обеспечить, чтобы все издания удовлетворяли определенную потребность, чтобы они не дублировали другие издания внутри или за пределами системы Организации Объединенных Наций и чтобы они готовились с учетом эффективности затрат, и представить Комитету на его девятнадцатой сессии доклад по этому вопросу;

7. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об обзоре крупных изданий Департамента общественной информации⁷⁴ и настоятельно призывает предпринять все усилия для обеспечения своевременного выпуска и распространения его крупных изданий, в частности "Хроники ООН", "Ежегодника Организации Объединенных Наций" и изданий "World Media Handbook" и "Africa Recovery", по-прежнему сохраняя неизменную редакционную независимость и точность в освещении, принимая необходимые меры для обеспечения того, чтобы они содержали надлежащую, объективную и беспристрастную информацию о рассматриваемых в Организации вопросах, и отражая различные точки зрения, когда таковые имеются;

8. *просит* Генерального секретаря провести обзор существующих изданий, публикуемых и распространяемых Департаментом общественной информации в области развития, и активизировать свои усилия по совершенствованию существующих изданий или изучению возможности выпуска альтернативных изданий, обеспечив, чтобы такие издания отвечали потребностям людей в информации, связанной с развитием, в соответствии с требованиями о том, чтобы издания удовлетворяли определенную потребность, чтобы они не дублировали другие издания внутри или за пределами системы Организации Объединенных Наций и чтобы они готовились с учетом эффективности затрат;

9. *вновь подтверждает* важное значение, придаваемое государствами-членами роли информационных центров Организации Объединенных Наций в деле эффективного и всестороннего распространения информации во всех частях мира, в частности в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой и особенно в тех странах, где существует потребность в более широкой осведомленности о деятельности Организации Объединенных Наций;

10. *вновь подтверждает также*, что деятельность информационных центров Организации Объединенных Наций

отвечает основным целям, изложенным Комитетом в его докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии⁷⁵;

11. *ссылается* на доклад Генерального секретаря о результатах экспериментального объединения информационных центров Организации Объединенных Наций с местными отделениями системы Организации Объединенных Наций в целом⁷⁶ и предлагает Генеральному секретарю продолжать, с учетом эффективности затрат и где это возможно, деятельность по объединению, принимая во внимание конкретные обстоятельства в каждом случае и мнения принимающей страны и обеспечивая, чтобы это не оказывало негативного воздействия на информационные функции и независимость информационных центров Организации Объединенных Наций, и представить Комитету доклад по этому вопросу;

12. *приветствует* действия некоторых государств-членов в отношении финансовой и материальной поддержки информационных центров Организации Объединенных Наций в своих соответствующих столицах и предлагает Генеральному секретарю через Департамент общественной информации провести в соответствующих случаях консультации с государствами-членами в отношении возможности оказания центрам дополнительной добровольной поддержки на национальной основе;

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о выделении ресурсов для информационных центров Организации Объединенных Наций в 1995 году⁷⁷ и призывает его продолжать изучать пути и средства рационализации и обеспечения справедливого распределения имеющихся ресурсов среди всех информационных центров Организации Объединенных Наций;

14. *также принимает к сведению* существенное воздействие, которое оказывает на функционирование и выполнение задач некоторых информационных центров Организации Объединенных Наций разработка новых технологий, таких, как система Интернет и КД-ПЗУ, и их значение для распространения информации, рост числа библиотек-хранилищ Организации Объединенных Наций в ряде государств-членов и возросшая роль всех соответствующих членов международного сообщества в их сотрудничестве с Организацией;

15. *просит* в связи с этим Генерального секретаря представить Комитету для рассмотрения на его девятнадцатой сессии доклад об информационных центрах Организации Объединенных Наций, в частности о получаемой отдаче, эффективности, рентабельности и устранении дублирования, особенно в областях новых технологий, в целях вынесения рекомендаций в отношении обзора, укрепления и рационализации их деятельности;

16. *вновь подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в связи с открытием новых информационных центров Организации Объединенных Наций и предлагает Генеральному секретарю также вынести такие рекомендации, которые он может счесть необходимыми, относительно создания и местонахождения этих центров;

17. *отмечает* дальнейшее укрепление сотрудничества между Департаментом общественной информации и

⁷⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 21 (A/42/21), глава III, раздел D, рекомендация 36.

⁷⁶ A/AC.198/1995/5.

⁷⁷ A/AC.198/1996/2.

⁷⁴ A/AC.198/1996/3.

Университетом мира в Коста-Рике как координационным центром по пропаганде деятельности Организации Объединенных Наций и распространению информационных материалов Организации Объединенных Наций;

18. *принимает к сведению* просьбы Болгарии, Габона, Гаити, Гвинеи, Кыргызстана и Словакии относительно информационных центров или информационных компонентов;

19. *просит* Генерального секретаря провести в рамках имеющихся ресурсов и без ущерба для утвержденных программ и мероприятий, с привлечением услуг независимого консультанта, отобранного на основе открытого и транспарентного процесса отбора, оценку деятельности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, включая, среди прочего, ее инфраструктуру, функционирование, укомплектование штатами и финансовое положение, в целях совершенствования всех ее служб, используя преимущества внедрения новых и эффективных с точки зрения затрат автоматизированных и электронных технологий и услуг в области библиотечной информации и связи и принимая во внимание предыдущие исследования по этой теме, и представить Комитету на его девятнадцатой сессии доклад по этому вопросу;

20. *заявляет о своей полной поддержке* широкого и оперативного освещения деятельности Организации Объединенных Наций с помощью дальнейшего выпуска пресс-релизов Организации Объединенных Наций на обоих рабочих языках Секретариата, а именно английском и французском языках, и подчеркивает важное значение дальнейшего обеспечения ускоренного выпуска и высокого качества этих пресс-релизов на обоих рабочих языках;

21. *рекомендует* Генеральному секретарю изучить пути и средства улучшения доступа радио Организации Объединенных Наций к радиоволнам всем мире, учитывая тот факт, что радио является одним из наиболее эффективных с точки зрения затрат и мощных средств массовой информации, имеющихся в распоряжении Департамента общественной информации, и важным инструментом деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся развития и поддержания мира, в соответствии с ее резолюцией 48/44 В;

22. *подчеркивает* сохраняющееся значение для Департамента общественной информации использования традиционных каналов и средств массовой информации в целях распространения информации об Организации Объединенных Наций и рекомендует Департаменту в полной мере использовать последние достижения в области информационной технологии, такие, как система Интернет и КД-ПЗУ, с тем чтобы эффективным с точки зрения затрат, всеобъемлющим и своевременным образом улучшить распространение информации об Организации Объединенных Наций, принимая во внимание лингвистическое многообразие Организации;

23. *высоко оценивает* важную роль, которую сыграл Департамент общественной информации в деле удовлетворения возросшего интереса общественности в связи с пятидесятой годовщиной Организации Объединенных Наций;

24. *предлагает* Департаменту общественной информации продолжать обеспечивать максимально возможный доступ к экскурсиям по Организации Объединенных Наций, а также обеспечивать, чтобы экспозиции в открытых для публики местах были как можно более информативными, современными и актуальными;

25. *предлагает* государствам-членам и соответствующим международным организациям представить Генеральному секретарю к 15 марта 1997 года свои замечания и предложения относительно путей и средств содействия развитию инфраструктуры и потенциала коммуникации в развивающихся странах и просит Генерального секретаря представить Комитету на его девятнадцатой сессии доклад по этому вопросу;

26. *рекомендует*, чтобы Бюро Комитета по информации, вместе с представителями каждой региональной группы, Группы 77 и Китая и в тесном контакте с членами Комитета, продолжали проводить регулярные встречи и периодические консультации с представителями Департамента общественной информации, с тем чтобы и впредь содействовать контактам между Департаментом и Комитетом в период между сессиями;

27. *принимает к сведению* вклад, вносимый государствами-членами в сотрудничестве с Департаментом общественной информации и Координатором Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в связи с чернобыльской катастрофой в информационную деятельность, связанную с десятой годовщиной чернобыльской катастрофы, и ссылается на свои резолюции, касающиеся последствий вышеупомянутой катастрофы, в частности на резолюции 50/31 В от 6 декабря 1995 года и 50/134 от 20 декабря 1995 года, в которых поощряется регулярный обмен информацией с заинтересованными странами и соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в целях расширения осведомленности мировой общественности о последствиях таких катастроф;

28. *отмечает* ту позитивную роль, которую сыграли региональные семинары в Виндхукке, Сантьяго, Алматы и Сане, в деле пропаганды независимых и плюралистических средств массовой информации, принимает к сведению предложение Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, сделанное на ее двадцать восьмой сессии в ее резолюции 4.6 от 15 ноября 1995 года⁷⁸, сотрудничать с Генеральным директором этой организации в деле подготовки и организации аналогичного регионального семинара в 1997 году в Центральной и Восточной Европе, в зависимости от наличия средств, также принимает к сведению предложение правительства Болгарии провести такой семинар у себя в стране и предлагает Департаменту общественной информации оказать испрашиваемую помощь в деле совместной мобилизации ресурсов из различных других источников добровольного финансирования;

29. *просит* Генерального секретаря представить Комитету на его девятнадцатой сессии и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о деятельности Департамента общественной информации и об осуществлении рекомендаций, содержащихся в настоящей резолюции;

30. *постановляет*, что девятнадцатая сессия Комитета должна продолжаться не более десяти рабочих дней, и просит Бюро Комитета изучить пути и средства обеспечения оптимального использования времени Комитета;

⁷⁸ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцать восьмая сессия*, том 1, *Резолюции*, раздел IV.A.4.

31. *просит* Комитет представить доклад Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии;

32. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся информации".

*83-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года*

51/139. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций⁷⁹, и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по данному пункту⁸⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 е Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 50/32 от 6 декабря 1995 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73 е Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций⁷⁹;

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73 е Устава продолжать передавать информацию в отношении этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 е Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях

в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII), в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии.

*83-е пленарное заседание,
13 декабря 1996 года*

51/140. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством",

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта⁸¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на все другие свои резолюции, касающиеся данного вопроса, включая, в частности, резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, в которой был одобрен план действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма⁸²,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием коренного населения колониальных и самоуправляющихся территорий,

⁷⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/51/23), глава VIII.

⁸⁰ A/51/316 и Add.1.

⁸¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/51/23), глава V.

⁸² См. A/46/634/Rev.1 и Corr.1.